

phần... Thi... nào... là... thành... AN-NGU

MỘT CUỐN SÁCH BÀI QUẢN ĐỀ... CẢM NHẬN CỦA BẠN TA VÀ TÀI... BI ĐÓNG CẢ... HAY ĐƯỢC MỘT MANG

Thượng... Chi-Nam là một cuốn sách... Cao Đẳng Thương Mại... Học Trường... Học Trường... Học Trường

PHÂN ƯU... Được tin chúng tôi của M... Nguyễn-Khang-Ninh... Học Trường... Học Trường... Học Trường

Được tin chúng tôi của M... Nguyễn-Khang-Ninh... Học Trường... Học Trường... Học Trường

Được tin chúng tôi của M... Nguyễn-Khang-Ninh... Học Trường... Học Trường... Học Trường

Được tin chúng tôi của M... Nguyễn-Khang-Ninh... Học Trường... Học Trường... Học Trường

Hác bạch phần mình... Ngạc nhiên rằng có một người đàn... về tên kia hơn danh tôi mà làm... nhiều tiền tài

THÂN TÀI... đi gang qua cửa... Hãy mở cửa mà rước vào... Mợ của là mua giày số 11

MUON BAN... Đưa thư ông... về tên kia... về tên kia... về tên kia

Qui ông trong thư... đưa hầu và hàng-bóng... Nên mua hàng... về tên kia... về tên kia

Qui ông trong thư... đưa hầu và hàng-bóng... Nên mua hàng... về tên kia... về tên kia

Qui ông trong thư... đưa hầu và hàng-bóng... Nên mua hàng... về tên kia... về tên kia

Qui ông trong thư... đưa hầu và hàng-bóng... Nên mua hàng... về tên kia... về tên kia

Vạn-quốc Kiệt-không hỏi... Hội Ngã-Danh Pháp... về tên kia... về tên kia... về tên kia

QUẢN-LÝ ÔI ĐÔNG-CHAI... 26, đường Chaigneau... về tên kia... về tên kia... về tên kia

MỘT NGÀN ĐỒNG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

MỘT NGÀN ĐỒNG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

MỘT NGÀN ĐỒNG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

MỘT NGÀN ĐỒNG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

MỘT NGÀN ĐỒNG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

COMPTOIR D'ORFÈVRES SOIGNÉE... JOYEROT, JACOT & C... 23 rue Gambetta à BESANCON (France)

RUỒU CHẮC THƯỜNG NIÊN... DUBONNET... BACCALAURÉAT MÉTROPOLITAINE

ĐÔI HỒI CHO ĐƯỢC... QUANG-SANG-LOI... Docteur Nguyễn-Vân-Đạt

ĐỊNH BAN RỒC TRONG MỘT GIANG... NÊN MUA GIANG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỊNH BAN RỒC TRONG MỘT GIANG... NÊN MUA GIANG... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

FEUILLETON N° 4... ĐÚ 15 NOV. 1932... Truyện tình giữa biển

CHƯƠNG THỨ NHẤT... Nơi không có tiếng đàn... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

ĐỀ: vì quá trẻ để giao-thiệp mà tình... Về tên kia... về tên kia... về tên kia

Hội Vạn-Quốc Tiet-Kiệm

HỘI HIỆP BÊN NỘI DANH PHÁP
Được quyền kiểm soát của Chính-phủ Đông-Pháp
VỐN 1.000.000 (Một triệu) HAI
VÀ 8.000.000 (Hàng triệu) ĐỒNG TÀI CỬ
QUẢN LÝ CỘI ĐÔNG-PHÁP: SAIGON số 26, đường Chaigneau
Chi nhánh ở Sài Gòn số 10 đường Borga & Desbordes

Muốn lập vốn
Muốn lập tư bản
Muốn để dành tiền cho con trẻ an học

Thật bằng mua vé của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM
— Vé 1.000 đồng —
— mỗi tháng góp 4 đồng —
— Vé số đông —
— mỗi tháng góp 2 đồng —
— Vé số đông —

Mỗi tháng **ĐÓNG** có một số vé, nếu số mình ra thì được Hội trả tiền là nguyên cả vé, lại được tiền nữa.
Có một không trúng số, thì cũng được tiền khác, Hội trả số số bạc lại, và được chia 33, 33%, tiền lợi của Hội.
Chỉ cần một số vé sách có nghĩa là các điều kiện, cho chủ vì nào muốn có cách từ mua vé của Hội.

NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chia Lạc và từ từ đóng góp nhiều nhưng tiền mà Hội chia cho người thay một.

THUỐC NHỨC ĐẦU
ASPIRINE
DES
USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI:
NHỨC ĐẦU
BỆNH CẢM
BỆNH GỚP
CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC

Thuốc nào tự nhiên là công hiệu hơn cũng chớ tin

HOÀI KÝ TÊN BIỆT
"USINES DU RHONE"
Thầy thuốc cần biết tới "Sách thuốc"



Y-KHOA TÂN-SI
TRẦN-VĂN-ĐỘC

Chuyên trị bệnh con nít
81, Đường Verdun — SAIGON

GIỜ CŨI MẠCH: Sáng mai từ 9 giờ tới 11 giờ
Buổi chiều: Từ 8 giờ tới 9 giờ
Cũng có đi rờ Ba bệnh nhân ở Thủ Đức, chỉ nhờ ra đến rước.

Feuilleton n° 29 **TRẦN-THAM TIỂU THUYẾT**

GUOM XANH MÀU ĐỎ
Dịch giả: **TRẦN-TRUNG-HẠP.**

HỘI THO THỨC
Tích Khấn-hôn. A-hội mi-gi-gi-gi-gi
Tích Khấn-hôn. Tích Khấn-hôn. Tích Khấn-hôn.

(Tiểu Thuyết)

Hội-tho-thức-Nồng-nói: Con ơi...
Sách có câu: «Sinh con trai muốn con có vợ, sinh con gái muốn con có chồng, lòng cha mẹ ai ai cũng vậy» câu nói của Thanh-hiền đi lại, con ông sách rằng biết cha, cha thấy con trai đi rờ rờ, lại muốn con Thanh-hiền làm chàng rể, số đi thanh-Tiến-Khánh tới nhà dạy con học (học làm thì) là ý của muốn Thanh-Khánh kết nghĩa cầm tay với con,

NATIONALES

Qui vi hoc est qui
Cái sự chớ chầy và lười là nguy hiểm nhất

CIGARETTES NATIONALES

Như vậy thì sự khinh bỉ và sự khinh...
Lợi hại là vậy rồi thì...
Quay lại đây...
Còn những gây khổ đau

CIGARETTES NATIONALES


Không hề khi nào làm cho thúi là ý
Như vậy thì sự khinh bỉ và sự khinh...
Quay lại đây...
Huấn mới thúi của thuốc

CIGARETTES NATIONALES

Tương khi không có một thuốc nào mà làm cho
Quay lại đây...
Hay hút thuốc!!!

CIGARETTES NATIONALES

La một thứ thuốc rất tốt, nó ngon, thơm tho mà lại không khói.



NGƯỜI TA
SAU GIÀ LÀ BƠI
KHÔNG HAY SẴN SÙL

Muốn sống trẻ hơn...
Đẹp để làm đẹp...
CREME SIMON
Sau lưng...
Là một thứ...
Phân và Sa-Bông Simon
PARIS



sung con sâu thâm cái gì đó...
Biết-Hà nghe Phan-thân nói...
nặng đưng sưng làm thối, bị nặng...
sầu thảm và sự Tiến-Khánh không...
thương tưởng thì nặng, mà nặng...
không dám nói cho Phan-thân...
biết Huy-thân-Nồng cái vấn đề...
cực chẳng đi Biết-Hà phải thưa lại...
Của: Con đối với anh đặng cái...
con, chẳng hai lòng về chỗ...
vấn con thương tưởng người mà người...
không thương tưởng tôi con danh...
đẹp, nên con có lòng sẵn tâm...
mà, Hu-thân-Nồng cười lại...
Của biết rồi... vì Tiến-Khánh không...
thương tưởng tôi con, cho nên con...
sẵn tâm làm vậy, nhưng thân...
bướm để ra hoa mà hoa con...
sống buồn cười, nghe đầu Tiến-Khánh...
đó con tình-nhờ khác rồi, con...
sẵn tâm làm chỉ có ích, Biết-Hà...
nói Tiến-Khánh có tình-nhờ khác...
kiến năng vượt số anh báo con

AGENCE IMMOBILIERE DE L'INDOCHINE
211 213 Rue Catinot et Angle Rue d'Espagne
- SAIGON -

Tel: 838
CO-E LUGAINE INTERNATIONAL
A. I. D. L.

MUA BÀN Nhà cửa, vườn tược, ruộng nương, đất đai, nhà...
vườn, phố, hàng buôn...
MUA CHUYỂN nhượng quyền...
MUA ĐÓNG nhượng quyền...
MUA CHUYỂN nhượng quyền...
MUA CHUYỂN nhượng quyền...
MUA CHUYỂN nhượng quyền...

Xin hãy đi nói cho DE LA SOUCHÈRE

CŨ GIỮ GÌN THẬN-KINH
THÌ LẠI MẠNH
NIHU XUA

Đau lưng
Đau gập
Thắt lưng

Nước tiểu đục
Sưng bàng quang
Quá lợi tiểu
Sưng mắt-cơ chột.

Có cơn tăng nặng
quang
Huyết xấu sinh
mức độ vấn

Mời hỏi
84 BỬU

PILULES FOSTER Hạng 144 B5

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Được chế bằng khoa học tiên tiến...
Phân phối: 144 B5, Paris.



Thuốc mới bài, uống vào là miệng, trị
BINH TIÊM LA
Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

SIGMARGY

SAIGON: L. SAUREAU, Pharmacie Française, J. PLUS, Pharmacie Française



đang với con làm mà...
Biết-Hà tức đầu rằng Phan-thân...
nặng lời tiến Khanh chỉ vậy, con...
không muốn biết tôi họ là nhà mà...
tự rầy về sau, xin Phan-thân cho...
sự kiện về mà nước, bởi chỉ vậy...
đó tình, chẳng muốn chửi mà trong...
bên ai sống thì, thế con ở vậy...
trở, con vì thế chớ sách nam tử...
vợ sự, con tự nguyện làm...
chồng người lớn một mực...
mà Phan-thân đó thì, Biết-Hà...
đốt lại, đợc son và hàng-chả...
đó, Huy-thân-Nồng thì tình...
con làm vậy, không thể nào...
bước con làm vậy, ông có lòng...
rẻ là Huy-thân-Nồng, không...
bình tình làm sao cho được.

Cách ít ngày chi đó, Tiến-Khánh...
tới nhà Huy-thân-Nồng, Tân-Nồng...
chợ chuyện lại cho Tiến-Khánh...
biết chuyện Biết-Hà nói với ông...
trước chuyện Tiến-Hà không...
lòng Huy-thân-Nồng Tiến-Khánh

(Mặt Trời)

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng
54 & 56, Đường Pellerin. — SAIGON

Ngày lập tờ số 748 Tờ này-thập: CREDITARA

— Như lãnh thi ghi không hạn kỳ tiền là « Comptes Courants de Déjeuner » theo Pháp hay là *l'ère* quon Longo, sách lớn ba phần trăm (3%) mỗi năm.

— Như lãnh tiền gửi có số « TIỀN KINH » bằng hai tháng hay là *l'ère* quon Longo, sách lớn bằng phần trăm (1%) mỗi năm. Số này để cho người tiền lãi. Bất kỳ số tiền nào cho hay trước và cho dứt kỳ. Tiền số này cho như cũ.

— Như lãnh tiền có bằng kỳ tiền là « Dépense » theo Pháp hay là *l'ère* quon Longo (1%) mỗi năm, sách lớn một năm tiền. Số này tiền trả trước hàng tháng, cũng như tiền lãi bằng phần trăm (3%) mỗi năm, cũng như các số không họ gọi «*vi*», tính từ ngày cho đến tiền trả.

— Như lãnh tiền phiếu (chèques) và lãnh gửi tiền qua *l'ère* Pháp theo luật của là bằng tay.

— Lãnh và bạc tháng cho học sinh Annam đường đi học bậc tiểu.

— Cho vay bằng giấy bảo đảm để người ta cho hay là « Ngươi quốc » (Vé cách thức cho vay, xin qui không báo cáo thường ngày với Việt Nam Ngân-Hàng).

— Cho vay có người đứng bảo lãnh cho các nhân và có để bảo-chứng theo tại đó.

— Cho vay có người đứng bảo lãnh cho nhân viên công.

Chợ ty VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG sau đó, và chỉ gọi đồng bạc Việt có công việc Nhà-băng hay là *Ban* buôn.

HUYEN-DINH KIEU, Giám đốc điều hành,
TRAN TRINH-TRACH O. Phó Giám đốc điều hành,
THUẬN-GIANG VI, Giám đốc điều hành, Ban Tin.
NGUYEN-TAN-YANG, Giám đốc điều hành,
NGUYEN-HUU-DU, Doctor TRAN THUAN-LAN, T.R. NGUYEN-THUNG-VINH,
NGUYEN-VAN-THOM, NGUO-THUNG-TINH và VO-HAI-THI Quản lý.

Phản-định Pháp: P. L. VÀNG-GÔNG.

Các cô có em!
HAY CHO CÁC EM NHỎ CỦA QUI CÓ
AN SỮA « AT CÓ ĐƯỜNG »

NESTLE



Hỡi
con chim

là một thứ vật thực rất 'ánh',
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hãng NESTLE số 38 đường Mee Mahon ở sách dạo phố
đường con mít bằng chữ Quốc-ngữ của học sĩ Việt — Qui Bà qui
Có muốn dùng xin hỏi tại 'hà' số ghi trên

MANUFACTURE SAIGONNAISE
DE
CARREAUX & MOSAIQUES

Maison fondée en 1809
rue d'Arret et Lucien Lacauffre
CHODUI SAIGON



Gạch bông tối liurum hàng, nhiều kiểu mới rất xinh
đẹp làm bằng Xi-măng đủ thứ màu và các vật dụng
đàn & Pháp quốc lân.

Xin mời qui về đến xem, kiến thiết bằng gạch, đẹp lắm.
Giá làm ra không rẻ nhất. Xin viết thư hỏi bản ghi trên theo
gửi cho.

VỎ RA THONG THÁ
hãng ở đường Lucien Lacauffre — Chodui
gần trại lính tập O-ma.

Số này lập tờ số:
122 và 123 (Bưu-điện-thông)
SAIGON SAIGON

TIÊU ĐỘ PHÁT HÁN

TA LỘC
Máu ta bằng thuốc

SAN-SÔ-PA-RAY
PA-RI-DI-EN-NÔ
(Salseparille Parisienne)

Thuốc cho ăn-món rất công-bằng để chữa bệnh người da

Ban tại khắp các hàng bao - chỉ tây

THANH LƯỢNG

Hàng mua tại số nhà 2, rue Vivienne PARIS

NƯỚC MẠCH SƯỜN LANGSA THIÊN

VICHY CELESTINS


DÙNG TRỪ LẠNH CÁC CHỨNG

Như: viêm khớp, bệnh bại liệt, đau mắt, nhức khớp, đau khớp cổ, đau lưng, v.v.

CÁC VỊ SANG HIỆU V. CHY-ETAT

SEL VICHY-ETAT
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRIMÉS VICHY-ETAT

COI CHỜNG LẠM BỔ GIÀ MẠO, BẤT CHỮNG



bière LADUE

TÌ-VỊ ĐƯỢC LẠNH MẠNH

NHỎ THUỐC ĐỘT
CỦA ÔNG TÀN-SÍ-Y-KHOA

POUDRES DE COCK

Quí ông, qui bị bệnh ăn uống không ngon, tiêu hóa kém, trí não không sáng, ngủ không yên, tay chân đau nhức, mắt mờ, hay ngủ gật, khi mới ăn thì thấy đắng trong họng, khi thì thấy khát khi thì buồn không? Ở đâu mà có thuốc, có mỗi một thuốc, thuốc sao vậy, bạn tên tên chữa bệnh bao người không được chẳng? Phải nhớ trong trí rằng thuốc bột Poudres de Cock làm cho qui ông, qui bà biết ăn uống.

THUỐC HOÀN BỘC HIỆU

MORRHUOL CHAPOTEAU

MO-RIU-ON SA BÔ-TÔ



Hay hơn dầu gan cá làm cho khí uồng không nhờn.

Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị họ gió, họ lao, họ lòn.

Mũi các trẻ tại đường Vivienne Paris, số nhà số 2.

VIN
TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra

Thế 'hàng' rượu này là vị đại bổ gan cổ công làm trên tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đều uống được cả. Nhưng kẻo tủi can khi lực suy giảm, để thay rượu xưa cũ thêm mới, kẻo uống rượu này số, thì ít dùng chỉ cần thanh đồng, một ngày một ly, lợi có như trời, lợi mạng như xưa.

Còn con thì khỏe, đàn bà mới mới, có huyết, khỏe, có sức, nhưng kẻo hư hao trí thần, để uống rượu này theo thời minh sẽ làm lợi, để mang độ sống, tình thân thân kiến.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đương Marin số 190-192, Cholon.

Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.



Elisir tonique ANTIGLAIREUX du D^r GUILLIÉ

Là thuốc bổ một-từ đại nổi tiếng từ một trăm năm nay (từ năm 1812) để trị các bệnh do

Mặt vẩy và Đốm dãi
sinh ra, nghĩa là

các bệnh ở Gan, ở Dạ dày (bao tử) ở ruột, ở tim, các bệnh động huyết, bệnh gan nước, Sốt, Tê-thấp.

Phản phẩm kỹ thuật
G. ROCHER, Đại lý chuyên môn
PARIS, 32, Rue de Casseville
Báo ở các tiệm thuốc



CÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PHỈ LÊN (PINK)

RẤT THÂN HIỆU ĐỀ CHỐNG LẠI BỆNH MỆT CỦA CÁC CÔ THÛ

Thuốc **PHILLES PINK** anh được nghiên cứu và thí nghiệm các căn bệnh như: làm tan máu cục, làm cho các nước, và để đẩy công sinh và sức mạnh cho các công việc của các cô trẻ.

Cho ăn thuốc **PHILLES PINK** luôn đáng gọi là thuốc để thần thể để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh panto-muon, bệnh gan-mục các bệnh về trí não và bệnh về cơ thể.

Căn bệnh hình như đốm, bệnh gan-mục, bệnh gan-mục, bệnh gan-mục.

PHILLES PINK
OUR
PERSONNES

125, PHILLES PINK làm tại số 2, rue d'Angoulême (Paris)

Enterobyl

A.N-G-I-E-R-O-B-I-LÔ

THUỐC CHỮA LẠ GAN

Mũi công ứng 2 muỗng bột (trường uống 2 phẩy thuốc bột mỗi giờ vào nước li.)

Thuốc chữa là gan, bệnh táo kết, bệnh gầy mòn, bệnh người da, bệnh ở các số nặng, bệnh ở các số nặng.

E. DEHAUSSY, là quốc gia khoa học số 12 và 13, nhà khoa học trẻ, người làm đầu các công việc thực hành ở các bệnh viện thuốc và tại Bệnh viện LILAS (France)

BÁN TẠI KHẮP CÁC HÀNG BẢO CHẾ TÂY

PARIS: 125, RUE D'ANGULÊME